

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 49

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

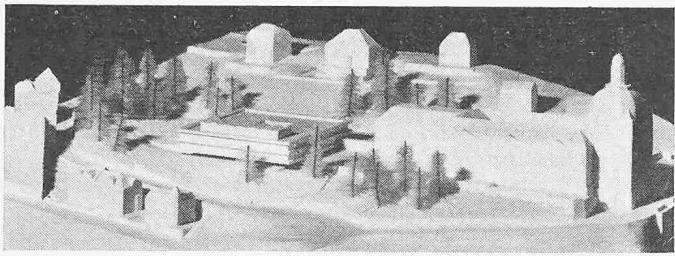
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



1. Preis im Wettbewerb SUVA, Luzern

1. Preis (8000 Fr. und Empfehlung zur Ausführung)

Max Ziegler, Zürich; Mitarbeiter Ernst Vogt

2. Preis (6000 Fr.) Klaiber, Affeltranger, Zehnder, Winterthur

3. Preis (5500 Fr.) Etter & Rindlisbacher und P. Ravicini, Solothurn

4. Preis (5000 Fr.) Anton Mozzatti, Luzern, Mitarbeiter Georg Wechsler, Luzern

5. Preis (3000 Fr.) R. Rickenbacher, W. Baumann, Basel

6. Preis (2500 Fr.) Manuel Pauli, Zürich, Mitarbeiter Andres Zeller

7. Preis (2000 Fr.) Paul-Christian Humbert, Basel

Ausserdem erhielt jeder der obengenannten 7 Entwürfe je 4400 Fr.

Entschädigungen von je 5600 Fr. erhielten die 2 Entwürfe folgender Verfasser: D. Lenzlinger, Uster; R. G. Otto, Liestal/Basel, Teilhaber P. Müller, Liestal.

Entschädigungen von je 4400 Fr. erhielten die 4 Entwürfe folgender Verfasser: Meyer & Keller, Basel; Walter Schmidli, Luzern, Mitarbeiter Heinz Friedrich; Marc und Jean Stengelin und Jean Secrétan, Grand-Saconnex bei Genf; Tanner & Loetscher, Winterthur.

Entschädigungen von je 800 Fr. erhielten die 11 Entwürfe folgender Verfasser: Dieter Barben, Fred Zulauf, Bern; Walter R. Hunziker, Zürich; Erik Lanter, Zürich; Sieboth & Zaugg, Derendingen; Rudolf Zeberli, Zug; Raymond Wander, Franz Haller, Paul Fuhrer, Bern; Richard P. Krieg, Zürich; Paul Dillier, Zürich/Sarnen; Rolf Keller, Zürich; Gotthold Hertig, Aarau, Mitarbeiter R. Humbel; Roland Heitz, Neu-Allschwil.

Die Projekte beider Wettbewerbsstufen werden vom 5. bis 20. Dezember im Verkehrshaus der Schweiz in Luzern öffentlich ausgestellt. Die Ausstellung ist Samstag und Sonntag durchgehend von 10 bis 18 h, am Dienstag von 13.30 bis 18 h sowie am Donnerstag von 13.30 bis 18 h und 20 bis 22 h geöffnet.

## Mitteilungen aus dem S.I.A.

*Basler Ingenieur- und Architektenverein (B.I.A.)*

### Kurs über Verfahrenstechnik 1965 (Mechanische Grundoperationen)

Im Winter 1963 veranstaltete der B.I.A. erstmals einen höheren Fortbildungskurs über chemische Verfahrenstechnik (Thermische Grundoperationen). Nachdem dieser Kurs (Programm siehe SBZ 1962, H. 40, S. 692) zu einem vollen Erfolg geworden ist, gestatten wir uns, zur Teilnahme am Fortsetzungskurs über mechanische Grundoperationen der Verfahrenstechnik einzuladen.

Erfreulicherweise konnten wir wiederum unseren bekannten Dozenten Prof. Dr. P. Grassmann vom Institut für Kalorische Apparate und Kältetechnik an der ETH gewinnen. Kleinere Änderungen vorbehalten, werden in 23 bis 24 Vorlesungsstunden nachstehende Probleme behandelt:

1. Zerkleinerung (4 Std.): Grundlagen, Technische Durchführung.

2. Feinverteilte Stoffe (2 Std.).

3. Strömungslehre (4 Std.): der durchströmte Körper, der umströmte Körper.

4. Feststoffteilchen im Fluid (4 Std.): Sedimentieren, Zentrifugieren, Elektrofilter, Pneumatische Förderung, Hydraulische Förderung, Wirbelschichtverfahren.

5. Filtern und Staubabscheiden (2 Std.).

6. Rheologie (2 Std.).

7. Röhren, Mischen, Kneten (2 Std.).

8. Oberflächenspannung und Benetzung (1 Std.).

9. Schaum (2 Std.).

Voraussichtlich wird der Dozent seine Ausführungen mit der Betrachtung von Optimierungsproblemen ergänzen. Auch in diesem Vorlesungszyklus werden Aufgaben gestellt, jedoch wird auf die Übungsstunde verzichtet, so dass mehr Zeit für die Vorlesung und die nachträgliche Besprechung der Hausaufgaben an der Wandtafel übrig bleibt.

**Kurszeit:** Januar bis Mai 1965, jede Woche eine Doppelstunde, unterbrochen von den Frühlingsferien an der ETH. Erste Vorlesung:

Dienstag, 5. Januar 1965, 08.20–10.00 Uhr. Im Sommersemester wird die Vorlesung voraussichtlich auf den Mittwoch verlegt. – **Kursort:** Grosser Hörsaal des Bernoullianums, Klingelbergstrasse 16, Basel. – **Kursgeld:** Mitglieder des S.I.A. 80 Fr., Nichtmitglieder 120 Fr.

Anmeldung unter gleichzeitiger Bezahlung des Kursgeldes auf Postcheck-Nr. 40-2669. Meldefrist 5. Dez. 1964. – **Kursleitung:** P. Stocker, Geigy-Werke Schweizerhalle AG, Schweizerhalle BL, Tel. 061/53 19 11, intern 221. Daselbst sind ausführliche Programme und Anmeldeformulare erhältlich.

## Mitteilungen aus der G.E.P.

### G.E.P.-Reise nach Spanien und Portugal

Im Sinne einer Vororientierung über die in der zweiten Hälfte Mai/anfangs Juni 1965 stattfindende Reise nach Spanien und Portugal kann heute bereits folgendes Reiseprogramm bekanntgegeben werden:

1. Tag: Zürich-Genua (Bahn); 2. bis 4. Tag: Genua-Gibraltar (Schiff); 5. bis 11. Tag: Gibraltar-Granada-Cordoba-Sevilla-Plan de Badajoz-Merida-Lissabon (Autocar, mit Besichtigungen von technischen und kunsthistorischen Objekten); 12. Tag: Lissabon, Besuch der im Bau befindlichen Hängebrücke über den Tejo und Stadtbesichtigung; 13. Tag Lissabon, Flug nach Madrid; 14. Tag Madrid; 15. Tag: Auflösung der Reise, individuelle Heimreise in die Schweiz.

Die Reisekosten (alles inbegriffen) werden pro Person ungefähr 1400 Fr. betragen. Das detaillierte Programm mit Anmeldeformular wird im Januar 1965 mit dem G.E.P.-Bulletin verschickt.

## Ankündigungen

### Experten-Missionen der Uno

Die Economic Commission for Africa (ECA) sucht einen *Industrie-Berater* (Industrial Economist), der akademische Ingenieurbildung haben muss. Dauer: 1 Jahr oder länger. Antritt: Baldmöglichst nach dem 1. Febr. 1965. Standort: ECA-Hauptverwaltung in Addis Abeba. Sprachen: Englisch und (oder) Französisch. Anmeldung bis spätestens 31. Dez. 1964 an Bureau Européen de Recrutement pour l'Assistance Technique, Palais des Nations, Genève.

### Eidgenössische Technische Hochschule, Zürich

Die Wolfgang Pauli-Vorlesungen des Wintersemesters 1964/65 hält Prof. Dr. Ernst Hadorn, Direktor des Zoologischen Instituts der Universität Zürich. Er spricht über «Vom Gen zum Erbmerkmal» gemäss folgendem Programm: Montag, 7. Dezember: Bestimmung und Wirkung der primären Genprodukte; Donnerstag, 10. Dezember: Mechanismen der Merkmalsbildung; Freitag, 11. Dezember: Der Phänotypus als Ergebnis von Anlage- und Umweltwirkungen. – Die Vorlesungen sind öffentlich und finden jeweils im Auditorium IV des Hauptgebäudes um 20.15 h statt. Der Eintritt ist frei.

### Transportbeton

Der SVMT wird am 5. Februar 1965 im Aud. VI des Maschinenlaboratoriums der ETH in Zürich einen Diskussionstag über dieses Thema veranstalten. Programm:

10.30 h Prof. Ed. Amstutz, EMPA/ETH: Begrüssung und Einführung

10.40 h Dipl. Ing. Ulr. Stamm, Basel: «Schweizerische Erfahrungen vom Standpunkt des Betonherstellers und des Bauunternehmers».

11.30 h Dr.-Ing. G. Wischers, Düsseldorf: «Transportbeton in Deutschland, Herstellung, Verwendung und Überwachung».

14.30 h Dr. jur. H.R. Schwarzenbach, Zürich: «Die Haftung für die Betonqualität».

15.00 h Dipl. Ing. R. Joosting, EMPA, Dübendorf: «Die Überwachung der Herstellung und die Kontrolle der Qualität des Transportbetons».

16.00 bis 17.00 h Diskussion

Am Samstag, 6. Februar, 9 bis 10.30 h, Einführendes Referat und Besichtigung des Werkes Schlieren der Fertigbeton AG Zürich, Rütistrasse, Schlieren ZH.

### Ausbildungskurse über Netzplantechnik

Das Betriebswissenschaftliche Institut der ETH (Direktor: Prof. dipl. Ing. W.F. Daenzer) veranstaltet im Wintersemester 1964/65 erneut Kurse über Netzplantechnik, um Interessenten aus Industrie, Baugewerbe und Dienstleistungsbetrieben Gelegenheit zu geben, diese neue Planungsmethode kennenzulernen. Es handelt sich dabei um ein Verfahren, das dank seiner Übersichtlichkeit, seinem logischen Aufbau und seiner leichten Auswertbarkeit sich für die Planung von

Bauvorhaben, Forschungsprojekten, Organisationen, Produktionsaufgaben, Beschaffungsaufträgen usw. besonders gut eignet.

Ein Netzplan ist zunächst eine graphische Wiedergabe der funktionellen Abhängigkeiten, gegliedert in Tätigkeiten und Ereignisse (Strukturanalyse). Diese sogenannte Strukturanalyse wird ergänzt durch Schätzungen des Zeitbedarfs und der Kosteneinflüsse. Die Netzplantechnik wird damit zu einem Planungshilfsmittel, das erlaubt, selbst komplexe Abläufe zu koordinieren und zu kontrollieren, um das gewünschte Endziel termingerecht und wirtschaftlich zu erreichen.

Die Themenkreise werden in Form von Referaten mit Beispielen sowie anschliessenden Übungen in Gruppen und in Plenardiskussionen behandelt. Praxis und Theorie der Netzplantechnik sind sorgfältig aufeinander abgestimmt. Die Kurse dauern je 5 Tage: Montag, 18. bis Freitag, 22. Januar und Montag, 8. bis Freitag, 12. März 1965. Das Kursgeld beträgt inklusive Kursunterlagen 450 Fr. pro Teilnehmer; es wird nach Anmeldeschluss erhoben. Anmeldung bis spätestens am 6. Januar für den Januar-Kurs und bis am 20. Februar für den März-Kurs an das Betriebswissenschaftliche Institut der ETH, Postfach, 8028 Zürich, Telephon (051) 470800.

#### Société suisse pour l'Etude des traitements thermiques (SSETT), Association suisse pour l'Essai des matériaux (ASEM).

Les deux sociétés organisent en commun une Journée de conférences le lundi 7 décembre 1964 à l'Ecole Polytechnique de l'Université de Lausanne.

10 h «Les aciers de cémentation». Par M. Alexandre Rabey, ingénieur divisionnaire à la Direction des Aciéries de Pompey (Meurthe-et-Moselle), France. Discussion

12 h Dîner en commun au Restaurant du Château d'Ouchy.

14 h «Les bases théoriques de la cémentation gazeuse». Par M. Georges Richardet, ing. S.I.A., professeur à l'Ecole Supérieure Technique de Genève.

15 h «La pratique de la cémentation gazeuse». Discussion sur les problèmes.

Cordiale invitation à toute personne que ces sujets intéressent.

#### Vortragskalender

Samstag, 5. Dezember. ETH, Zürich. 11.10 h im Auditorium III des Hauptgebäudes Einführungsvorlesung von Prof. Viktor Kuonen: «Probleme des forstlichen Strassenbaus.»

Montag, 7. Dez. Basler Vereinigung für Schweizerische Schiffahrt. 18.00 h im Hotel Drei Könige, Basel. Ministerialdirektor G. Poppe, Verkehrsministerium, Bonn: «Überblick über den Stand der Wasserstrassen in der Bundesrepublik Deutschland unter besonderer Berücksichtigung der Ausbauplanung des Rheins.»

Montag, 7. Dez. Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im grossen Hörsaal des Geologischen Instituts der ETH, Sonneggstrasse 5, Zürich. Dr. E. Gübelin, Gemmolog, Luzern: «Mogok, Tal der Rubine» (Tonfilm).

Montag, 7. Dez. Studiengesellschaft für Personalfragen, Zürich. 20.15 h im Bahnhofbuffet Zürich HB, 1. Stock. Dr. Wolf Farbstein, Leiter des Institutes für Markt-, Motiv- und Verpackungsforschung, Zürich: «Innerbetriebliche Meinungsforschung.»

Dienstag, 8. Dez. Zürcher Studiengesellschaft für Bau- und Verkehrsfragen. 20.15 h im Vortragssaal des Kongresshauses. Dipl. Arch. Rolf Meyer, Planer: «Expressstrassen in Schweizer Städten.»

Mittwoch, 9. Dez. Geograph.-Ethnograph. Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Geograph. Institut der ETH, Sonneggstrasse 5. Prof. Dr. Erhart Winkler, St. Gallen: «Veränderungen der Landnutzung im nördlichen Tunesien.»

Mittwoch, 9. Dez. Vereinigung Schweizerischer Betriebsingenieure. 20.15 h im Hörsaal VI des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstr. 3, Zürich 6. Ing. Hans F. Wegmüller, bei Brown Boveri, Baden: «Die Entwicklung auf dem Gebiet der numerisch gesteuerten Werkzeugmaschinen, insbesondere in bezug auf die Probleme des praktischen Einsatzes.»

Mittwoch, 9. Dez. S.I.A. Zürich. 20.15 h im Zunfthaus zur Schmiden, Marktgasse 20. Dipl. Arch. Hans Marti, Delegierter für die Stadtplanung: «Planungen der Stadt Zürich.»

Donnerstag, 10. Dez. Kolloquium über Landesplanung an der ETH. 16 h im Hörsaal NO 3g, Sonneggstrasse 5, Zürich. Prof. Dr. med. Dieter Högger, Leiter des arbeitsärztlichen Dienstes im BIGA: «Lufthygiene und Landesplanung.»

Donnerstag, 10. Dez. STV Bern. 20.15 h Hotel Bristol. Prof. Dr. Hans Zbinden, Bern: «Kulturprobleme des Menschen im technischen Zeitalter.»

Freitag, 11. Dez. Geobotanisches Kolloquium. 17.30 h im Hörsaal B 1 des neuen Land- und Forstwirtschaftlichen Gebäudes (LFO) an der Schmelzbergstrasse (unterhalb der Sternwarte). Dr. K.-F. Schreiber, Bendorf: «Ökologische Kartengrundlagen für die Regionalplanung im Kanton Waadt.»

Freitag, 11. Dez., Kolloquium für Mechanik und Thermodynamik. 17.15 h im Auditorium VI des Maschinenlaboratoriums der ETH, Sonneggstrasse 3, Zürich 6. Prof. Dr. Ing. E. T. Cranch, Professor of Mechanics, Cornell University, Ithaca, USA: «A Theory of Torsional and Coupled Bending-Torsional Waves in Thin-Walled Open Section Beams.» – Anschliessend an das Kolloquium gemeinsames Abendessen im Restaurant Rigihof, Universitätstrasse 101, Zürich 6.

Freitag, 11. Dez. Techn. Verein Winterthur und Sektion S.I.A. 18.15 h im Casino gemeinsames Nachtessen, 19.45 h daselbst Generalversammlung mit Vorträgen von Dir. Ehle, Düsseldorf, und Hans Bremi, dipl. Arch., Winterthur: «Moderne Tendenzen im Theaterbau.»

Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 3, Staffelstrasse 12, Telephon (051) 23 45 07 und 23 45 08.

#### Bezugspreise der Schweiz. Bauzeitung

Die stark gestiegenen Lohnkosten der Typographen (26% seit Oktober 1963) sowie (in geringerem Masse) auch des Redaktionspersonals, ferner die im Laufe der letzten drei Jahre eingetretene Erhöhung der Clichétarife nötigen uns, vom 1. Jan. 1965 an die folgenden Preise festzusetzen:

Kategorie	12 Monate Schweiz Ausland		6 Monate Schweiz Ausland		3 Monate Schweiz Ausland	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A	78.—	84.—	39.—	42.—	19.50	21.—
B	70.—	76.—	35.—	38.—	17.50	19.—
C	58.—	64.—	29.—	32.—	14.50	16.—
D	48.—	54.—	24.—	27.—	12.—	13.50

A Normaler Preis

B Preis für Mitglieder des S.T.V. und für Studierende anerkannter schweizerischer Technikumsschulen.

C Preis für Mitglieder des S.I.A. oder der G.E.P.

D Preis für Mitglieder des S.I.A. oder der G.E.P., die weniger als 30 Jahre alt sind (bei Bestellung Geburtsdatum angeben), sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Semester angeben).

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden und ist gleichzeitig mit der Bestellung zu bezahlen. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

Im Ausland können Abonnements in folgenden Ländern bei jedem Postamt bestellt und bezahlt werden: Algerien, Belgien, Dänemark, Deutschland (nur Bundesrepublik), Finnland, Frankreich, Italien, Luxemburg, Marokko, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Tunesien, Vatikanstaat. — Zahlungen für bei uns direkt bestellte Abonnements und Einzelhefte können in folgenden Ländern durch Postmandat in der Landeswährung erfolgen: Belgien, Bulgarien, Deutschland (nur West), Frankreich (einschliesslich Franz. Union), Grossbritannien (einschliesslich Commonwealth), Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Polen, Schweden, Tschechoslowakei, Ungarn, USA. — Schliesslich können Zahlungen geleistet werden durch Bankchecks oder durch Vergütung zugunsten unseres Kontos beim Schweiz. Bankverein, der Schweiz. Kreditanstalt oder der Schweiz. Volksbank in Zürich.

Einzelhefte Fr. 2.—, Sonderhefte Fr. 5.— für alle Kategorien, zuzüglich Porto.

Die Preisliste der Sonderdrucke der Schweiz. Bauzeitung wird auf Verlangen kostenlos geliefert.

#### Verlag der Schweizerischen Bauzeitung

Staffelstr. 12, Zürich-Giesshübel, Telephon (051) 23 45 07/08  
Briefadresse: 8021 Zürich, Postfach. — Postcheckkonto 80-6110